



## Le Gouvernement publie la Mesure Provisoire n° 1.040, établissant de nouvelles dispositions concernant la Loi des Sociétés Anonymes.

Fin mars, a été publiée la Mesure Provisoire n° 1.040 qui apporte plusieurs modifications importantes pour les sociétés à capital ouvert, dont celle entre autres, qui concerne le délai minimum de convocation des assemblées générales (passant de 15 à 30 jours lorsqu'il s'agit de la première convocation, le délai de 8 jours étant maintenu lors de la seconde convocation) ainsi que l'interdiction pour une même personne de cumuler les fonctions de Président du Conseil d'Administration et de Président Directeur Général (ou principal dirigeant).



## 政府がブラジルの会社法に新しい規定を設ける暫定措置令 1040 号を発令

3 月末に暫定措置令 1040 号が発令され、総会招集の最低期間の変更（第 1 回招集の場合は 15 日間から 30 日間に延長、第 2 回招集の場合は 8 日間に維持）や、同じ人物が取締役会会長と取締役社長（または最高経営責任者）の地位を兼ねることの禁止など、公開会社にいくつかの重要な変更がもたらされた。



## Il decreto-legge 1.040 emanato dal governo federale stabilisce nuove disposizioni legali sulle Società per Azioni (SpA)

A fine marzo è stato pubblicato il decreto-legge 1.040 che ha portato importanti modifiche per le società quotate, tra le quali la modifica delle scadenze per la convocazione delle assemblee ordinarie (prorogato da 15 a 30 giorni per la prima convocazione mantenendo un periodo di 8 giorni per la seconda convocazione) e il divieto ad un medesimo soggetto di cumulare le cariche di Presidente del Consiglio di Amministrazione e di Amministratore Delegato.



## El Gobierno publica la Medida Provisional 1.040, que establece nuevas disposiciones para la Ley de Sociedades Anónimas de Brasil

A finales de marzo se publicó la Medida Provisional 1.040, que trajo cambios importantes para las sociedades anónimas, incluyendo el cambio en el plazo mínimo para la convocatoria de juntas generales (extendido de 15 a 30 días para la primera convocatoria, manteniendo el plazo de de 8 días para la segunda convocatoria), la prohibición de que una misma persona acumule los cargos de Presidente del Consejo de Administración y Director Presidente (o primer ejecutivo) y la definición de competencia exclusiva de la junta general de sociedades anónimas para las ventas de activos que correspondan al 50% del patrimonio total de la empresa.



## Die Regierung veröffentlicht eine vorläufige Maßnahme 1.040 mit neuen Bestimmungen im Gesellschaftsrecht

Ende März wurde die vorläufige Maßnahme Nr. 1.040 mit wichtigen Änderungen für börsennotierte Gesellschaften verabschiedet. Die Änderungen betreffen vor allem die Mindestfrist für die Einberufung von Hauptversammlungen (Verlängerung von 15 auf 30 Tage für die erste Einberufung, Aufrechterhaltung der 8-Tage-Frist für die zweite Einberufung), das Verbot, die Positionen des Vorstandsvorsitzenden und des Chief Executive Officer (oder Hauptgeschäftsführers) auf eine Person zu vereinen und die Bestimmung, dass der Verkauf von Vermögenswerten, die 50% des Gesamtvermögens von Publikumsgesellschaften ausmachen, ausschließlich der Hauptversammlung vorbehalten bleibe.